



Multi-language instruction manual for using the videos platform



Co-funded by
the European Union

This project has been funded with support from the European Commission under the Erasmus+ Programme. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein. [Project Number: 2021-1-DE02-KA220-VET-000032990]

Publication date: October 2023



CC BY-SA

This license allows the sharing and adaptation of this publication for non-commercial purposes, under the strict condition that the VideoTeach project is credited as author appropriately and the material used is published under identical terms.

[Read the licence deed.](#)

© 2023

Contents

Introduction	4
The VideoTeach Project.....	4
Summary of the deliverable	4
The video platform	5
Searching for videos.....	5
Watching videos	6
Indexed words	8
Transcripts	9
Performing actions.....	10
Language selection	11
Copying the frame	12

Introduction

The VideoTeach Project

The VideoTeach project aims to develop educators' digital competences and promote video education as the main tool for digital teaching.

In addition, the project sets out to:

- Promote video education in rural areas, by providing rural teachers with competences and tools covering digital and video necessities.
- Promote video education in the green industry, supporting the development of methodologies, tools, and video contents in the specific industries of renewable energy.
- Support rural teachers in the development of their professional career by facilitating the recognition of existing digital learning outcomes, providing structured training and more.

Summary of the deliverable

This deliverable is a multi-language instruction manual, which can be used by the teachers to access the videos on the platform and implement other actions which can facilitate their use for teaching.

The video platform

Searching for videos

EN: Visit the Videodatabase platform at the following link: <https://videodatabase.eu/>. In the videos platform main page there is the possibility to filter the videos through the use of keywords. These keywords are generated automatically for every video upload in the platform. To search through the uploaded videos, you need to enter the word to search in the "Keyword" field in any language and click on "Filter". This word is then translated into English and all occurrences of it are searched in the description, title and keywords of the videos.

BG: Посетете Videodatabase платформата на този линк: <https://videodatabase.eu/>. На главната страница на видео платформата има възможност за търсене на видеоклипове чрез използване на ключови думи. Тези ключови думи се генерират автоматично за всяко качено видео в платформата. За да търсите видеоклипове, трябва да въведете думата за търсене в полето „Ключова дума“ на произволен език и да кликнете върху „Филтър“. След това тази дума се превежда на английски и всички нейни срещания се търсят в описанието, заглавието и ключовите думи на видеоклиповете.

HR: Posjetite platformu Videodatabase na sljedećoj poveznici: <https://videodatabase.eu/>. Na glavnoj stranici platforme za videozapise postoji mogućnost filtriranja videozapisa korištenjem ključnih riječi. Ove se ključne riječi generiraju automatski za svaki prijenos videozapisa na platformu. Da biste pretraživali prenesene videozapise, trebate unijeti riječ za pretraživanje u polje "Ključna riječ" na bilo kojem jeziku i kliknuti na "Filter". Ta se riječ zatim prevodi na engleski i pretražuju se sva njezina pojavljivanja u opisu, naslovu i ključnim riječima videozapisa.

CZ: Přejděte na platformu s databází videí na tomto odkaze: <https://videodatabase.eu/>. Na hlavní stránce videoplatformy je možnost filtrovat videa pomocí klíčových slov. Tato klíčová slova jsou automaticky generována pro každé nahrané video na platformě. Chcete-li vyhledávat ve videích, zadejte do pole "Klíčové slovo" slovo, které chcete vyhledat (v jakémkoliv jazyce), a klikněte na tlačítko "Filtrovat". Toto slovo se poté přeloží do češtiny a vyhledají se všechny jeho výskyty v popisu, názvu a klíčových slovech videí.

FI: Pääset Videodatabase-alustalle seuraavasta linkistä: <https://videodatabase.eu/>. Videoalustan pääsivulla voit suodattaa videoita avainsanojen avulla. Nämä avainsanat luodaan automaattisesti jokaisen videon latauksen yhteydessä. Etsiäksesi ladattuja videoita, syötä haettava sana "Avainsana"-kenttään ja klikkaa "Suodata". Sana käännetään englanniksi, ja sen esiintymät etsitään videoiden kuvauksista, otsikoista ja avainsanoista.

DE: Besuchen Sie die Videodatenbank-Plattform unter dem folgenden Link: <https://videodatabase.eu/>. Auf der Hauptseite der Videoplattform besteht die Möglichkeit, die Videos durch die Verwendung von Schlüsselwörtern zu filtern. Diese Schlüsselwörter werden automatisch für jedes hochgeladene Video auf der Plattform generiert. Um die hochgeladenen Videos zu durchsuchen, müssen Sie den Suchbegriff in das Feld "Schlüsselwort" in einer beliebigen Sprache eingeben und auf "Filter" klicken. Dieses Wort wird dann ins Englische übersetzt und alle Vorkommen davon werden in der Beschreibung, dem Titel und den Schlüsselwörtern der Videos gesucht.

EL/CY: Επισκεφθείτε την πλατφόρμα Videodatabase στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://videodatabase.eu/>. Στην κεντρική σελίδα της πλατφόρμας βίντεο υπάρχει η δυνατότητα φιλτραρίσματος των βίντεο μέσω της χρήσης λέξεων-κλειδιών. Αυτές οι λέξεις-κλειδιά δημιουργούνται αυτόματα για κάθε μεταφόρτωση βίντεο στην πλατφόρμα. Για να κάνετε αναζήτηση στα ανεβασμένα βίντεο πρέπει να εισαγάγετε τη λέξη που θέλετε να αναζητήσετε στο πεδίο «Λέξη-κλειδί» σε οποιαδήποτε γλώσσα και να κάνετε κλικ στο «Φιλτράρισμα». Στη συνέχεια, η λέξη αυτή

μεταφράζεται στα Αγγλικά και αναζητούνται όλες οι εμφανίσεις της στην περιγραφή, τον τίτλο και τις λέξεις-κλειδιά των βίντεο.

ES: Visite la plataforma Videodatabase en el siguiente enlace: <https://videodatabase.eu/>. En la página principal de la plataforma de vídeos existe la posibilidad de filtrar los vídeos mediante el uso de palabras clave. Estas palabras clave se generan automáticamente para cada vídeo subido a la plataforma. Para buscar en los vídeos subidos es necesario introducir la palabra a buscar en el campo «Palabra clave» en cualquier idioma y hacer clic en «Filtrar». Esta palabra se traduce al inglés y se buscan todas sus apariciones en la descripción, el título y las palabras clave de los vídeos.

TK: Videodatabase bağlantısından <https://videodatabase.eu/> platformunu ziyaret edin: Video platformunun ana sayfasında anahtar kelimelerin kullanımı yoluyla videoları filtreleme olanağı bulunmaktadır. Bu anahtar kelimeler, platforma yüklenen her video için otomatik olarak oluşturulur. Yüklenen videoları aramak için "Anahtar Kelime" alanına aramak istediğiniz kelimeyi herhangi bir dilde yazıp "Filtrele" butonuna tıklamanız gerekmektedir. Daha sonra bu kelime İngilizceye çevrilir ve videoların açıklamasında, başlığında ve anahtar kelimelerinde kelimenin geçtiği tüm yerler aranır.

The screenshot displays the Videoteach platform's search interface. At the top, the navigation bar includes the 'Digitaleus' logo, 'More Info', 'Search Videos', 'Upload video', 'Indicators', 'Control Panel', 'Profile', and 'Log Out'. The main content area is titled 'Find videos' and features several filter options: 'Language' (set to 'All Languages'), 'Keyword' (with a search input field), 'Keyword Language' (set to 'No specific language'), and 'Video Type' (set to 'All Videos'). A green 'Filter' button is located below these options, with a red arrow pointing to it. To the right, a grid of video thumbnails is displayed, each with a 'View Video' button. The thumbnails show video titles, durations, and view counts. For example, the first video is '1.1.2 SKILL REQUIREMENTS OVERVIEW' with a duration of 6:05 and 31 views. Other videos include '1.3.2 INTEGRATION OF VIDEO IN TEACHING: PREZI' (4:30, 24 views), '1.2.2 SEARCH ENGINES: GOOGLE' (4:55, 21 views), '2.4.3 MOBILE EDITING SOFTWARE' (2:48, 15 views), '1.3.4 INTERACTIVE TOOLS: KAHOT' (0:28, 8 views), and '1.3.2 INTEGRATION OF VIDEO IN TEACHING: CANVA' (5:17, 9 views).

Watching videos

EN: To view a specific video, click on the button “View Video” inside the desired video. In the new page that is opened you can perform several actions and see all the info about the video. On the right side, in the “Details” tab you can see the general information about the video, such as the description, the duration, the frame rate, the language and the automatically generated keywords.

BG: За да видите конкретен видеоклип, щракнете върху бутона „Преглед на видео“ в желания видеоклип. На новата страница, която се отваря, можете да извършите няколко действия и да видите цялата информация за видеоклипа. От дясната страна, в раздела „Детайли“ можете да видите общата информация за видеоклипа, като описание, продължителност, кадрова честота, език и автоматично генерирани ключови думи.

HR: Za gledanje određenog videa kliknite na gumb "Gledaj video" unutar željenog videa. Na novoj stranici koja se otvori možete izvršiti nekoliko radnji i vidjeti sve informacije o videu. Na desnoj strani, u kartici "Detalji" možete vidjeti opće informacije o videu, kao što su opis, trajanje, broj sličica u sekundi, jezik i automatski generirane ključne riječi.

CZ: Chcete-li zobrazit konkrétní video, klikněte na tlačítko "Zobrazit video" uvnitř požadovaného videa. Na nové stránce, která se otevře, můžete provést několik akcí a zobrazit všechny informace o videu. Na pravé straně na kartě "Podrobnosti" můžete zobrazit obecné informace o videu, jako je popis, doba trvání, počet snímků za sekundu, jazyk a automaticky vygenerovaná klíčová slova.

FI: Katsoaksesi tietyn videon, klikkaa "Näytä video" -painiketta haluamasi videon kohdalla. Uudessa avautuvassa ikkunassa voit suorittaa useita toimintoja ja nähdä kaikki tiedot videosta. Oikealla olevassa "Tiedot"-välilehdessä näet yleiset tiedot videosta, kuten kuvauksen, keston, kuvataajuuden, kielen ja automaattisesti luodut avainsanat.

DE: Um ein bestimmtes Video anzusehen, klicken Sie auf die Schaltfläche "Video ansehen" innerhalb des gewünschten Videos. Auf der neuen Seite, die geöffnet wird, können Sie verschiedene Aktionen durchführen und alle Informationen über das Video einsehen. Auf der rechten Seite können Sie auf der Registerkarte "Details" die allgemeinen Informationen zum Video sehen, wie die Beschreibung, die Dauer, die Bildrate, die Sprache und die automatisch generierten Schlüsselwörter.

EL/CY: Για να δείτε ένα συγκεκριμένο βίντεο κάντε κλικ στο κουμπί «Προβολή βίντεο» μέσα στο επιθυμητό βίντεο. Στη νέα σελίδα που ανοίγει μπορείτε να εκτελέσετε διάφορες ενέργειες και να δείτε όλες τις πληροφορίες σχετικά με το βίντεο. Στη δεξιά πλευρά, στην καρτέλα «Λεπτομέρειες» μπορείτε να δείτε τις γενικές πληροφορίες σχετικά με το βίντεο, όπως η περιγραφή, η διάρκεια, ο ρυθμός καρτέ, η γλώσσα και οι λέξεις-κλειδιά που δημιουργούνται αυτόματα.

ES: Para ver un vídeo concreto, haga clic en el botón «Ver vídeo» dentro del vídeo deseado. En la nueva página que se abre puedes realizar varias acciones y ver toda la información sobre el vídeo. A la derecha, en la pestaña «Detalles» puedes ver la información general sobre el vídeo, como la descripción, la duración, la frecuencia de imagen, el idioma y las palabras clave generadas automáticamente.

TK: Belirli bir videoyu görüntülemek için, istediğiniz videonun içindeki "Videoyu Görüntüle" düğmesini tıklayın. Açılan yeni sayfada çeşitli işlemler gerçekleştirilebilir ve videoya ilişkin tüm bilgileri görebilirsiniz. Sağ taraftaki Ayrıntılar sekmesinde videoyla ilgili açıklama, süre, kare hızı, dil ve otomatik oluşturulan anahtar kelimeler gibi genel bilgileri görebilirsiniz.

The screenshot displays the Videoteach platform interface. At the top, there are logos for the European Union and Erasmus+, along with the course title "Videodatabase: 1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)". The main content area is divided into three tabs: "Details", "Words", and "Transcript". The "Details" tab is active, showing a video player on the left and a metadata panel on the right. The video player shows a progress bar at 0:00 / 9:38. The metadata panel includes a "Manual Keywords" section with "videoteach" and an "Automatic Keywords" section with "video", "green", "industry", "skills", "video", "learning", "based", "teachers", "students", and "education". Below the keywords, there is a "Description" field with text: "Practical 10-minute-long introductory video, describing project VIDEOTEACH, main aims and goals, and motivation to create this videocourse." Other fields include "Duration: 00:09:38", "Framerate: 30 fps", "Language: English", and "Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)". A red box highlights the metadata panel. At the bottom right of the video player, there is an "EDIT VIDEO" button.

Indexed words

EN: In the "Words" tab you can see the indexed words for the video and a fragment of the sentence where they appear. Here you can search for specific words and navigate to the exact moment where they appear in the video by clicking on the play button next to the context of the word.

BG: В раздела „Думи“ можете да видите индексираните думи за видеоклипа и част от изречението, в което се появяват. Тук можете да търсите конкретни думи и да навигирате до точното място, на което се появяват във видеоклипа, като щракнете върху бутона за възпроизвеждане до контекста на думата.

HR: U kartici "Riječi" možete vidjeti indeksirane riječi za video i fragment rečenice gdje se pojavljuju. Ovdje možete pretraživati određene riječi i pomaknuti se na točan trenutak u kojem se pojavljuju u videu klikom na gumb za reprodukciju pored konteksta riječi.

CZ: Na kartě "Slova" můžete zobrazit indexovaná slova pro video a část věty, ve které se vyskytují. Zde můžete vyhledat konkrétní slova a přejít na přesný okamžik, kdy se ve videu objeví, kliknutím na tlačítko přehrát vedle kontextu slova.

FI: "Sanat"-välilehdellä näet videon indeksoidut sanat ja pätkän lauseesta, jossa ne esiintyvät. Voit etsiä tiettyjä sanoja ja siirtyä suoraan videon siihen hetkeen, jossa sana esiintyy, napsauttamalla toistonappia sanan kontekstin vieressä.

DE: Auf der Registerkarte "Wörter" sehen Sie die indizierten Wörter für das Video und ein Fragment des Satzes, in dem sie vorkommen. Hier können Sie nach bestimmten Wörtern suchen und genau zu dem Moment navigieren, an dem sie im Video erscheinen, indem Sie auf die Schaltfläche "Abspielen" neben dem Kontext des Wortes klicken.

EL/CY: Στην καρτέλα «Λέξεις» μπορείτε να δείτε τις ευρετηριασμένες λέξεις για το βίντεο και ένα τμήμα της πρότασης όπου εμφανίζονται. Εδώ μπορείτε να αναζητήσετε συγκεκριμένες λέξεις και να πλοηγηθείτε στην ακριβή στιγμή που εμφανίζονται στο βίντεο κάνοντας κλικ στο κουμπί αναπαραγωγής δίπλα στο πλαίσιο της λέξης.

ES: En la pestaña «Palabras» puedes ver las palabras indexadas para el vídeo y un fragmento de la frase donde aparecen. Aquí puedes buscar palabras concretas y navegar hasta el momento exacto en el que aparecen en el vídeo haciendo clic en el botón de reproducción situado junto al contexto de la palabra.

TK: “Kelimeler” sekmesinde video için indekslenmiş kelimeleri ve görüldükleri cümlenin bir parçasını görebilirsiniz. Burada belirli kelimeleri arayabilir ve kelimenin bağlamının yanındaki oyna düğmesini tıklayarak videoda görüldükleri ana gidebilirsiniz.

The screenshot shows the 'Videoteach' platform interface. At the top, there are logos for 'Co-funded by the European Union' and 'Erasmus+ Creating the learning environment'. The main title is 'Videodatabase: 1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)'. Below this, there are tabs for 'Details', 'Words', and 'Transcript'. The 'Words' tab is active, showing a search bar and a table of words with timestamps. The table has two columns: 'Word' and 'Time'. The words listed are: 'Welcome to the video course', 'Welcome to the video course of the Video teach', 'Welcome to the video course of the Videoteach project.', 'video course of the Videoteach project.', and 'course of the Videoteach project.'. Each word has a play button icon next to its timestamp (00:11). Below the table, there is a pagination control showing 'Items per page: 5' and '1 - 5 of 782'. On the left side of the screenshot, there is a video player with a progress bar at 0:00 / 9:38. Below the video player, there is a title '1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)', a user profile 'Sergio FundeUTad', and a view/download count '2 views • 0 downloads'. There is also an 'EDIT VIDEO' button.

Transcripts

EN: In the “Transcript” tab you can see the whole transcript for the video in several languages. To see the transcript in other languages click on the language dropdown button and select the language you prefer.

BG: В раздела „Транскрипт“ можете да видите целия текст на видеоклипа на няколко езика. За да видите текста на други езици, щракнете върху бутона за падащ език и изберете езика, който предпочитате.

HR: U kartici “Transkript” možete vidjeti cijeli transkript za video na nekoliko jezika. Da biste vidjeli prijepis na drugim jezicima, kliknite na padajući gumb jezika i odaberite željeni jezik.

CZ: Na kartě "Přepis" si můžete prohlédnout celý přepis videa v několika jazycích. Chcete-li zobrazit přepis v jiných jazycích, klikněte na rozbalovací tlačítko jazyka a vyberte jazyk, který preferujete.

FI: "Tekstitys"-välilehdellä voit nähdä koko videon tekstityksen useilla kielillä. Nähdäksesi tekstityksen muilla kielillä, klikkaa kielivalikkoo ja valitse haluamasi kieli.

DE: Auf der Registerkarte "Transkript" können Sie das gesamte Transkript des Videos in mehreren Sprachen sehen. Um das Transkript in anderen Sprachen zu sehen, klicken Sie auf die Dropdown-Schaltfläche "Sprache" und wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

EL/CY: Στην καρτέλα «Κείμενο» μπορείτε να δείτε ολόκληρο το κείμενο του βίντεο σε διάφορες γλώσσες. Για να δείτε την απομαγνητοφώνηση σε άλλες γλώσσες κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο

κουμπί γλώσσας και επιλέξτε τη γλώσσα που προτιμάτε.

ES: En la pestaña «Transcripción» puedes ver la transcripción completa del vídeo en varios idiomas. Para ver la transcripción en otros idiomas, haga clic en el botón desplegable y seleccione el idioma que prefiera.

TK: “Transkript” sekmesinde videonun tüm transkriptini çeşitli dillerde görebilirsiniz. Transkripti diğer dillerde görmek için dil açılır düğmesine tıklayın ve tercih ettiğiniz dili seçin.

The screenshot shows the 'Videodatabase: 1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)' page. It features a video player on the left and a transcript on the right. The transcript is in English and discusses the importance of video education in the modern workplace. A language selection dropdown menu is visible, showing options for EN (English), ES (Spanish), and ET (Estonian). The video player shows a progress bar at 0:00 / 9:38. Below the video player, there are social media icons for likes and dislikes, and a download icon. The user 'Sergio FundEUlad' is listed as the creator, with 2 views and 0 downloads.

Performing actions

EN: In the video player you can perform several actions over the current playing video. To access these actions, you need to click on the three dots located in the right side of the player.

BG: I Във видео плейъра можете да извършвате няколко действия върху видеото, което гледате. За достъп до тези действия трябва да кликнете върху трите точки, разположени от дясната страна на плейъра.

HR: U video playeru možete izvršiti nekoliko radnji nad trenutnim video zapisom. Za pristup ovim radnjama morate kliknuti na tri točkice koje se nalaze na desnoj strani playera.

CZ: V přehrávači videa můžete nad aktuálním přehrávaným videem provádět několik akcí. K těmto akcím se dostanete kliknutím na tři tečky umístěné v pravé části přehrávače.

FI: Videon toistimessa voit suorittaa useita toimintoja parhailaan toistettavalle videolle. Päästäksesi näihin toimintoihin, klikkaa kolmea pistettä, jotka sijaitsevat toistimen oikeassa reunassa.

DE: Im Videoplayer können Sie verschiedene Aktionen für das aktuell abgespielte Video durchführen. Um auf diese Aktionen zuzugreifen, müssen Sie auf die drei Punkte auf der rechten Seite des Players klicken.

EL/CY: Στο πρόγραμμα αναπαραγωγής βίντεο μπορείτε να εκτελέσετε διάφορες ενέργειες στο τρέχον βίντεο που αναπαράγεται. Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτές τις ενέργειες πρέπει να κάνετε κλικ στις τρεις τελείες που βρίσκονται στη δεξιά πλευρά του προγράμματος αναπαραγωγής.

ES: En el reproductor de vídeo puedes realizar varias acciones sobre el vídeo que se está reproduciendo. Para acceder a estas acciones debes hacer clic en los tres puntos situados en la parte derecha del reproductor.

TK: Video oynaticıda, oynatılmakta olan video üzerinde çeşitli eylemler gerçekleştirebilirsiniz. Bu işlemlere erişmek için oynatıcının sağ tarafında bulunan üç noktaya tıklamanız gerekmektedir.

The screenshot displays the 'Videodatabase: 1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)' page. On the left, a video player shows a man and a woman discussing education. The video title is '1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)'. Below the video, there are social media icons for likes and comments, and a download icon. On the right, a details panel is open, showing 'Manual Keywords' (videoteach) and 'Automatic Keywords' (video, green, industry, skills, videos, learning, based, teachers, students, education). The panel also includes a description, duration (00:09:38), framerate (30 fps), language (English), and country (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)). A red arrow points to the three-dot menu icon in the video player controls.

Language selection

EN: Among the actions you can carry out, the most interesting one is to change the language of the video subtitles. In order to do so you need to click on the subtitles option that appear in the new menu. There you can select the desired language for the subtitles or deactivate these.

BG: Сред действията, които можете да извършите, най-интересното е да промените езика на субтитрите на видеото. За да направите това, трябва да кликнете върху опцията за субтитри, която се появява в новото меню. Там можете да изберете желаня език за субтитрите или да ги изключите.

HR: Među radnjama koje možete provesti najzanimljivija je promjena jezika titlova videa. Da biste to učinili, morate kliknuti na opciju titlova koja se pojavljuje u novom izborniku. Tamo možete odabrati željeni jezik za titlove ili ih deaktivirati.

CZ: Z akcí, které můžete provést, je nejzajímavější změna jazyka titulků videa. Pro tuto změnu musíte kliknout na možnost titulků, která se objeví v nové nabídce. Tam můžete vybrat požadovaný jazyk titulků nebo je deaktivovat.

FI: Toimintojen joukossa mielenkiintoisin on videon tekstityskielen vaihtaminen. Voit tehdä tämän napsauttamalla uuden valikon tekstitysvaihtoehtoa. Siellä voit valita haluamasi tekstityskielen tai poistaa tekstitykset käytöstä.

DE: Unter den Aktionen, die Sie durchführen können, ist die interessanteste, die Sprache der Videountertitel zu ändern. Dazu müssen Sie auf die Option Untertitel klicken, die im neuen Menü erscheint. Dort können Sie die gewünschte Sprache für die Untertitel auswählen oder diese ganz deaktivieren.

EL/CY: Μεταξύ των ενεργειών που μπορείτε να πραγματοποιήσετε, η πιο ενδιαφέρουσα είναι η αλλαγή της γλώσσας των υπότιτλων του βίντεο. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να κάνετε κλικ στην επιλογή υπότιτλοι που εμφανίζεται στο νέο μενού. Εκεί μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα για τους υπότιτλους ή να τους απενεργοποιήσετε.

ES: Entre las acciones que puedes llevar a cabo, la más interesante es cambiar el idioma de los subtítulos del vídeo. Para ello debes hacer clic en la opción subtítulos que aparece en el nuevo menú. Allí podrás seleccionar el idioma deseado para los subtítulos o desactivar estos.

TK: Yapabileceğiniz işlemler arasında en ilgi çekici olanı video altyazılarının dilini değiştirmektir. Bunu yapabilmek için yeni menüde görünen altyazı seçeneğine tıklamanız gerekiyor. Burada altyazılar için istediğiniz dili seçebilir veya bunları devre dışı bırakabilirsiniz.

The screenshot shows the 'Videodatabase: 1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)' page. The video player is set to English, and a language selection menu is visible. The details panel on the right provides metadata for the video, including keywords, description, duration, and country.

Copying the frame

EN: The last interesting action you can perform in the detailed view for the video is to copy the frame with the video player and the details for the video. To do so you need to click the link button next the the video title.

BG: Последното важно действие, което можете да извършите в детайлния преглед на видеото, е да копирате кадъра с видеоплейъра и детайлите за видеото. За да направите това, трябва да щракнете върху бутона за връзка до заглавието на видеоклипа.

HR: Posljednja zanimljiva radnja koju možete izvesti u detaljnom prikazu za video je kopiranje okvira s video playerom i detaljima za video. Da biste to učinili, morate kliknuti gumb veze pored naslova videa.

CZ: Poslední zajímavou akcí, kterou můžete provést v podrobném zobrazení videa, je zkopírování snímku pomocí přehrávače videa a podrobností o videu. K tomu je třeba kliknout na tlačítko odkazu vedle názvu videa.

FI: Yksityiskohtaisessa näkymässä voit myös kopioida kehyksen, jossa on videosoitin ja videon tiedot. Napsauta linkkipainiketta videon otsikon vieressä.

DE: Die letzte interessante Aktion, die Sie in der Detailansicht für das Video durchführen können, ist das Kopieren des Frames mit dem Videoplayer und den Details für das Video. Dazu müssen Sie auf die Schaltfläche "Link" neben dem Videotitel klicken.

EL/CY: Η τελευταία ενδιαφέρουσα ενέργεια που μπορείτε να εκτελέσετε στη λεπτομερή προβολή για το βίντεο είναι να αντιγράψετε το καρέ με το πρόγραμμα αναπαραγωγής βίντεο και τις λεπτομέρειες για το βίντεο. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να κάνετε κλικ στο κουμπί σύνδεσης δίπλα στον τίτλο του βίντεο.

ES: La última acción interesante que puedes realizar en la vista detallada del vídeo es copiar el marco con el reproductor de vídeo y los detalles del vídeo. Para ello, haga clic en el botón de enlace situado junto al título del vídeo.

TK: Videonun ayrıntılı görünümünde gerçekleştirebileceğiniz son ilginç eylem, video oynatıcıyla çerçeveyi ve videonun ayrıntılarını kopyalamaktır. Bunu yapmak için video başlığının yanındaki bağlantı düğmesini tıklamanız gerekir.

The screenshot displays the Videoteach platform interface. At the top, there is a navigation bar with the 'Digitaleus' logo and links for 'More Info', 'Search Videos', 'Upload video', 'Indicators', and 'Control Panel'. On the right, there are links for 'Profile' and 'Log Out'. Below the navigation bar, the main content area features a video player on the left and a details panel on the right. The video player shows a man and a woman, with the text 'Education based on the' overlaid. Below the video player, there is a red arrow pointing to a 'Copy Text' button (represented by a document icon with a plus sign). The details panel on the right includes sections for 'Manual Keywords' (video:teach), 'Automatic Keywords' (video, green, industry, skills, videos, learning, based, teachers, students, education), 'Description' (Practical 10-minute-long introductory video, describing project VIDEOTEACH, main aims and goals, and motivation to create this videocourse), 'Duration' (00:09:28), 'Framerate' (30 fps), 'Language' (English), and 'Country' (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)).

EN: In the new window that is opened you can copy the entire frame with the "Copy Text" button. This frame can be inserted programmatically in any webpage. The style of the frame can also be changed through the style property in the external div of the frame in order to match the style of your webpage.

BG: В новия прозорец, който се отваря, можете да копирате целия кадър с бутон "Копиране на текст". Тази рамка може да бъде вмъкната програмно във всяка уеб страница. Стилът на рамката може също да бъде променен чрез свойството „стил“ във външната част на рамката, за да съответства на стила на вашата уеб страница.

HR: U novom prozoru koji se otvori možete kopirati cijeli okvir pomoću gumba "Kopiraj tekst". Ovaj se okvir može programski umetnuti u bilo koju web stranicu. Stil okvira također se može promijeniti putem svojstva "stil" u vanjskom dijelu okvira kako bi odgovarao stilu vaše web stranice.

CZ: V nově otevřeném okně můžete celý rámeček zkopírovat pomocí tlačítka "Kopírovat text". Tento rámeček lze programově vložit do libovolné webové stránky. Styl rámečku lze také změnit prostřednictvím funkce "style" v externí části rámečku, aby odpovídal stylu vaší webové stránky.

FI: Kun uusi ikkuna avautuu, voit kopioida koko kehoksen painamalla "Kopioi teksti" -painiketta. Tämä kehys voidaan ohjelmallisesti liittää mille tahansa verkkosivulle. Kehoksen tyyliä voidaan myös muuttaa muuttamalla tyylitietoa kehoksen ulkoisessa div-elementissä, jotta se sopii verkkosivusi tyyliin.

DE: In dem neuen Fenster, das sich öffnet, können Sie den gesamten Rahmen mit der Schaltfläche "Text kopieren" kopieren. Dieser Rahmen kann als Quelltext in jede Webseite eingefügt werden. Der Stil des Rahmens kann auch über die Stileigenschaft im externen DIV des Rahmens geändert werden, um ihn an den Stil Ihrer Webseite anzupassen.

EL/CY: Στο νέο παράθυρο που ανοίγει μπορείτε να αντιγράψετε ολόκληρο το πλαίσιο με το κουμπί «Αντιγραφή κειμένου». Αυτό το πλαίσιο μπορεί να εισαχθεί προγραμματιστικά σε οποιαδήποτε ιστοσελίδα. Το στυλ του πλαισίου μπορεί επίσης να αλλάξει μέσω της ιδιότητας style στο εξωτερικό div του καρέ, ώστε να ταιριάζει με το στυλ της ιστοσελίδας σας.

ES: En la nueva ventana que se abre puede copiar todo el marco con el botón «Copiar texto». Este marco puede insertarse programáticamente en cualquier página web. El estilo del marco también se puede cambiar a través de la propiedad «style» en el div externo del marco para que coincida con el estilo de su página web.

TK: Açılan yeni pencerede "Metni kopyala" butonunu kullanarak çerçevenin tamamını kopyalayabilirsiniz. Bu çerçeve programlı olarak herhangi bir web sayfasına eklenebilir. Çerçevenin stili, web sayfanızın stiline uyacak şekilde çerçevenin dış bölümündeki stil özelliği aracılığıyla da değiştirilebilir.

The screenshot shows the Videoteach platform interface. At the top, there is a navigation bar with 'Digitaleus' logo and links for 'More Info', 'Search Videos', 'Upload video', 'Indicators', and 'Control Panel'. On the right, there are links for 'Profile' and 'Log Out'. Below the navigation bar, there are logos for 'Co-funded by the European Union' and 'Erasmus + building for learning'. The main content area is titled 'Videodatabase: 1.1.1 General Introduction (VIDEOTEACH course)'. A video player is visible on the left, showing a man speaking. A dialog box titled 'Insert Video' is open in the center, displaying the following HTML code:

```
<div style="width: 1050px; height: 1700px; overflow: hidden; position: relative;"> <iframe src="https://videodatabase.eu/videos/56" style="position: absolute; top: -100px; left: -50px; width: 1100px; height: 1780px;" scrolling="no" allowfullscreen"></iframe> </div>
```

Below the code, there are 'Close' and 'Copy Text' buttons. A red arrow points from the 'Copy Text' button to the video player. On the right side of the interface, there are tabs for 'Details', 'Words', and 'Transcript'. Below the video player, there is a description of the video: 'Description: Practical 10-minute-long introductory video, describing project VIDEOTEACH, main aims and goals, and motivation to create this videocourse.' Other details include 'Duration: 00:09:38', 'Framerate: 30 fps', 'Language: English', and 'Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the)'. At the bottom, there are social media icons for likes and comments, and a view/download counter showing '2 views' and '0 downloads'.